

INTRODUZIONE AL DIRITTO CINESE

AA 2024/25
7 CFU
(fruito da SARI per 6 CFU)

PROF. RICCARDO CARDILLI

Obiettivi formativi e risultati di apprendimento attesi

Il corso intende fornire una introduzione al diritto cinese e alla sua storia. Si intende così avvicinare lo studente alla nuova realtà giuridica della Repubblica Popolare Cinese.

Ci si attende la maturazione di una capacità critica nello studente in grado di sciogliere i nodi ideologici del diritto cinese anche attraverso il dialogo da questo intessuto con la tradizione romanistica. Lo studente deve essere in grado di leggere, commentare e discutere le fonti distribuite a lezione in cinese sempre con traduzione in italiano a fronte, maturando una capacità di autonomia di giudizio e di critica attraverso prospettive nuove ed originali.

The course aims to provide an introduction to Chinese law and its history. It is thus intended to bring the student closer to the new legal reality of the People's Republic of China. A critical capacity in the student is attended, capable of dissolving the ideological knots of Chinese law also through the dialogue it interweaves with the European legal tradition. The student must be able to read, comment and discuss the sources distributed during the lessons in Chinese, always with a translation in Italian opposite, developing a capacity for independent judgment and criticism through new and original perspectives.

Prerequisiti/Requirements

Le propedeuticità previste.

Preparatory and mandatory exams provided.

Programma/Syllabus

L'insegnamento intende offrire agli studenti un quadro introduttivo sulla storia del diritto cinese ed il suo incontro con la tradizione civilistica fondata sul diritto romano, fino alla realizzazione del nuovo Codice civile cinese (2020) che è entrato in vigore il primo gennaio 2021.

- 1) Storia del diritto cinese:
 - a) diritto cinese dell'antichità;
 - b) prima modernizzazione: diritto cinese nel XIX e XX secolo prima della rivoluzione maoista;
 - c) periodo maoista e del nichilismo giuridico;
 - d) seconda modernizzazione: 1978-2018 la via della Cina verso il diritto;
 - e) 2021: il nuovo Codice civile della Rpc

2) Introduzione alla Costituzione della Repubblica popolare cinese

3) Leggi cinesi in materia di diritto privato e nuovo Codice civile cinese.

4) Importanza del diritto cinese attuale nell'ambito dei sistemi giuridici contemporanei.

The course aims to offer students an introductory framework on the history of Chinese law and its encounter with the civil tradition based on Roman law, up to the creation of the new Chinese Civil Code (2021) which came into force on January 1, 2021.

1) History of Chinese law:

- a) Traditional Chinese law;
- b) first modernization: Chinese law in the nineteenth and twentieth centuries before the Maoist revolution;
- c) Maoist period and juridical nihilism;
- d) second modernization: 1978-2018 China's way to law;
- e) 2021: the new Civil Code of the People's Republic of China

2) Introduction to the Constitution of the People's Republic of China

3) Chinese legislation on private law and the new Chinese Civil Code.

4) Importance of current Chinese law in the context of contemporary legal systems.

Modalità di svolgimento

La modalità di erogazione della didattica prevede lezioni frontali, con uso diretto delle fonti cinesi, esercitazioni e simulazioni di analisi di problematiche attinenti ai contenuti del corso.

The method of teaching includes lectures, with direct use of ancient and modern chinese sources, exercises and simulations of analysis of problems relating to the contents of the course.

Descrizione della modalità di svolgimento e metodi didattici adottati

Gli studenti saranno coinvolti in presentazioni di temi di attualità e dibattiti, con ampi spazi di confronto, di critica e dialogo col docente in Aula.

Students will be involved in presentations of current affairs and debates, with ample space for discussion, criticism and dialogue with the teacher in the classroom.

Modalità di frequenza

Si considereranno studenti frequentanti coloro che assicureranno una presenza pari al 70% delle ore di lezione. La rilevazione della presenza è effettuata dallo stesso docente.

Attending students will be considered those who ensure attendance equal to 70% of class hours. The presence detection is carried out by the teacher himself.

Descrizione della modalità di frequenza/Attendance Rules

Lo studente deve partecipare attivamente alle lezioni. Si prevedono anche forme di presentazione tipo workshop e seminari di discussione.

The student must actively participate in the lessons. Forms of presentation such as workshops and discussion seminars are also provided.

Modalità di valutazione/Assessment methods

Si potrà prevedere sulla prima parte (fatte salve specifiche esigenze dello studente) una prova scritta o una prova orale, e un esame orale sulla seconda parte.

There is a written or oral test on the first part (subject to specific needs of the student) and an oral exam on the second part.

La prova di esame valuta, la preparazione complessiva dello studente, la capacità di integrazione delle conoscenze delle diverse parti del programma, la consequenzialità del ragionamento, la capacità analitica e la autonomia di giudizio. Inoltre vengono valutate la proprietà di linguaggio e la chiarezza espositiva, in aderenza con i descrittori di Dublino (1. Conoscenza e capacità di comprensione (knowledge and understanding); 2. Capacità di applicare la conoscenza e comprensione (applying knowledge and understanding); 3. Autonomia di giudizio (making judgements); 4. Capacità di apprendimento (learning skills); 5: Abilità di comunicazione (communication skills)).

Il voto finale sarà rapportato per il 70% al grado di conoscenza e per il 30% alla capacità espressiva e di giudizio autonomo dimostrate dallo studente.

La prova di esame sarà valutata secondo i seguenti criteri:

Non idoneo: importanti carenze e/o inaccuratezze nella conoscenza e comprensione degli argomenti; limitate capacità di analisi e sintesi, frequenti generalizzazioni e limitate capacità critiche e di giudizio, gli argomenti sono esposti in modo non coerente e con linguaggio inappropriato,

18-20: conoscenza e comprensione degli argomenti appena sufficiente con possibili generalizzazioni e imperfezioni; capacità di analisi sintesi e autonomia di giudizio sufficienti, gli argomenti sono esposti in modo frequentemente poco coerente e con un linguaggio poco appropriato/tecnico,

21-23: Conoscenza e comprensione degli argomenti routinaria; Capacità di analisi e sintesi corrette con argomentazione logica sufficientemente coerente e linguaggio appropriato/tecnico

24-26: Discreta conoscenza e comprensione degli argomenti; buone capacità di analisi e sintesi con argomentazioni espresse in modo rigoroso ma con un linguaggio non sempre appropriato/tecnico.

27-29: Conoscenza e comprensione degli argomenti completa; notevoli capacità di analisi e sintesi. Buona autonomia di giudizio. Argomenti esposti in modo rigoroso e con linguaggio appropriato/tecnico

30-30L: Ottimo livello di conoscenza e comprensione approfondita degli argomenti. Ottime capacità di analisi, di sintesi e di autonomia di giudizio. Argomentazioni espresse in modo originale e con linguaggio tecnico appropriato.

The exam evaluates the overall preparation of the student, the ability to integrate the knowledge of the different parts of the program, the consequentiality of the reasoning, the analytical ability and the autonomy of judgment. Furthermore, language properties and clarity of presentation are evaluated, in compliance with the Dublin descriptors (1. Knowledge and understanding; 2. Ability to apply knowledge and understanding; 3. Making judgments; 4. Learning skills; 5: Communication skills).

The final grade will be related for 70% to the level of knowledge and 30% to the expressive ability and autonomous judgment demonstrated by the student.

The exam will be assessed according to the following criteria:

Not suitable: important deficiencies and / or inaccuracies in the knowledge and understanding of the topics; limited capacity for analysis and synthesis, frequent generalizations and limited critical and judgment skills, the arguments are presented in an inconsistent way and with inappropriate language,

18-20: just sufficient knowledge and understanding of the topics with possible generalizations and imperfections; sufficient capacity for analysis, synthesis and autonomy of judgment, the topics are frequently exposed in an inconsistent way and with inappropriate / technical language,

21-23: Routine knowledge and understanding of topics; Ability to correct analysis and synthesis with sufficiently coherent logical argument and appropriate / technical language

24-26: Fair knowledge and understanding of the topics; good analysis and synthesis skills with rigorously expressed arguments but with a language that is not always appropriate / technical.

27-29: Complete knowledge and understanding of the topics; remarkable abilities of analysis and synthesis. Good autonomy of judgment. Topics exposed rigorously and with appropriate / technical language

30-30L: Excellent level of knowledge and in-depth understanding of the topics. Excellent skills of analysis, synthesis and autonomy of judgment. Arguments expressed in an original way and with appropriate technical language.

Descrizione delle modalità e dei criteri di verifica dell'apprendimento

Per la prova intermedia si prevede la presentazione da parte dello studente di un tema a sua scelta sui temi esaminati a lezione. L'esame orale prevede una presentazione più ampia di una tematica generale trattata nel corso, e poi almeno 2 ulteriori domande liberamente scelte dal docente nel programma svolto.

La valutazione della prima parte pesa 30% mentre la valutazione della seconda parte 70% sulla valutazione finale.

For the test the student will attend a presentation of a specific topic. The final exam includes a broader presentation of a general topic dealt with in the course, and then at least 2 additional questions freely chosen by the teacher in the program carried out.

The evaluation of the first part weighs 30% while the evaluation of the second part 70% on the final evaluation.

Testi adottati e Bibliografia di riferimento /References/Teaching and didactic materials

Materiali distribuiti a lezione e presenti in Didattica web e R. Cardilli – S. Porcelli, *Introduzione al diritto cinese*, Torino, Giappichelli, 2020.